



表格结构 · Table structure

Colour coding/ REF number
色标/编号
The colour coding indicates the grit size or type of toothing.
色标显示了金刚砂颗粒的尺寸或错齿的类型。

Information
信息
Further information available.
进一步信息

Shank type ISO 6360
手柄类型
ISO 6360
Attention: With extra-long head and/or neck the overall length will change.
注意：带加长头和/或颈部的器械总长会改变。

Maximum permissible speed
最大允许转速
(Indicated up to 450 000 rpm only)
显示最高仅为450 000转每分钟

Instrument/tool
器械/工具
Enlarged representation of the head portion.
放大头部。

Line drawings 1:1
边缘线 1:1
The line drawings show the actual size of the individual instruments.
边缘线显示了单独器械的实际尺寸。

Packing unit/ dimensions/ designations
包装单位/尺寸/产品外形
The designations, numbers, sizes and production dimensions mostly correspond to the currently applicable ISO and DIN standards.
产品外形、编号以及产品尺寸最大程度上等同于目前应用的ISO和DIN标准。
L = 工作间长度

尺寸 · Size	Ø 1/10 mm	012	014
L	mm	2,7	2,7

FG · FG

806 314 233514 ...
8830.314. ... 012 014

⊙_{max} 300 000 min⁻¹

L = length of working part

订购选择 · Ordering options

请在下单时使用Komet产品编号或ISO编号系统。

You are free to use the Komet® REF number or the ISO numbering system when placing an order.
Smooth handling of your order is guaranteed in either way.

Komet order number
Please specify the blue REF number / shank type number and the respective size.

8830.314. ... +

Komet 订单号
请区分蓝色产品编号/手柄型号编号以及代表尺寸。

ISO order number
Please specify the black ISO number and the respective size.

806 314 233514 ... +

ISO 订单号
请区分黑色的ISO编号和代表尺寸。

014

编号系统 · Numbering System ISO 6360

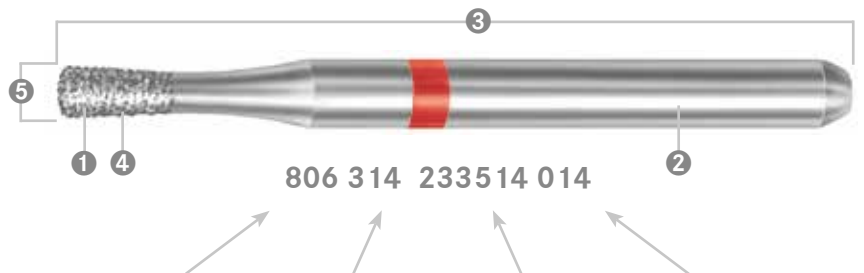
一些选择器械的特征已经成为国际标准。例如，粘结尺寸，手柄直径，以及手柄型号 (ISO1797) 等同于 (ISO2157) 的尺寸。

指定器械的国际统一标准已经被ISO编号系统所认可。

ISO订货编码包含某一个编号，它明确显示了特殊器械相关的数据。

Some features of rotary instruments are already internationally standardized. For example, coupling dimensions, shank diameter, and shank type (ISO 1797) as well as the sizes (ISO 2157). The international harmonization of instrument designations is guaranteed by the ISO numbering system.

The ISO order number consists of a certain number code indicating specific instrument related data for clear identification.



1	2 3	4	5
工作间材料 • 金刚砂， 金属电镀粘结	手柄以及总长 • 涡轮手机用标准手柄 • 粘结尺寸请依据 ISO 1797.	形状和设计 • 倒置，锥形， 正面微凸， 圆边。 • 细砂，硬粘结。	普通尺寸 ISO 2157 • 工作尖最大尺寸 (1/10 mm)
Material of the working part • Diamond, galvanic metal bond	Shank and overall length • FG • 19 mm coupling dimensions according to ISO 1797	Shape and design • Inverted, tapered, front convex, round edges • Fine grit, hard bond	Nominal size ISO 2157 • Largest diameter of the working part (1/10 mm)

手柄型号 · Shank types ISO 6360

313 · 涡轮手机用短柄 (FGS)
Friction Grip short (FGS) Ø 1,60 mm

314 · 涡轮手机用标准柄 (FG)
Friction Grip (FG) Ø 1,60 mm

315 · 涡轮手机用加长手柄 (FGL)
Friction Grip long (FGL) Ø 1,60 mm

316 · 涡轮手机用超长手柄 (FGXL)
Friction Grip extra-long (FGXL) Ø 1,60 mm

204 · 低速弯手机用手柄 (RA)
Right-angle (RA) Ø 2,35 mm

205 · 低速弯手机用长柄 (RAL)
Right-angle long (RAL) Ø 2,35 mm

206 · 低速弯手机用加长柄 (RAXL)
Right-angle extra-long (RAXL) Ø 2,35 mm

204 · 低速弯手机用手柄 (RA)
Right-angle (RA) Ø 2,35 mm

103 · 低速直机用短柄 (HPS)
Handpiece short (HPS) Ø 2,35 mm

654 · 根管针手机用短柄, 塑料
Handle short, plastic Ø 4,00 mm

104 · 低速直机用手柄 (HP)
Handpiece (HP) Ø 2,35 mm

644 · 根管针手机用标准柄
Handle Ø 6,00 mm

105 · 低速直机用长柄 (HPL)
Handpiece long (HPL) Ø 2,35 mm

471 · FO/PCR
FO/PCR Ø 1,60 mm

106 · 低速直机用加长手柄 (HPXL)
Handpiece extra-long (HPXL) Ø 2,35 mm

900 · 不含基杆
not mounted

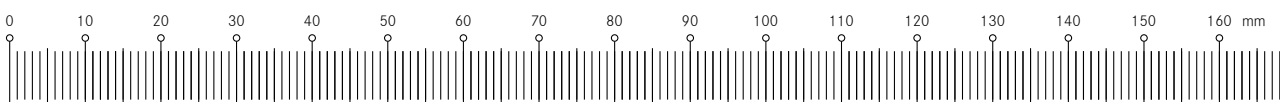
123 · 低速直机用短厚手柄 (HPST)
Handpiece short thick (HPST) Ø 3,00 mm

124 · 低速直机用厚手柄 (HPT)
Handpiece thick (HPT) Ø 3,00 mm

金刚砂头部 / 尺寸 · Head Diameter / Sizes

Ø 1/8 mm	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
Ø mm	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.5	2.7	2.9
Ø inches	0.020	0.024	0.028	0.031	0.035	0.039	0.047	0.055	0.063	0.071	0.083	0.091	0.098	0.106	0.114

Ø 1/4 mm	031	033	035	037	040	042	045	047	050	055	060	065	070	075	080
Ø mm	3.1	3.3	3.5	3.7	4.0	4.2	4.5	4.7	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0
Ø inches	0.122	0.130	0.138	0.148	0.157	0.165	0.177	0.185	0.197	0.217	0.236	0.256	0.276	0.300	0.315





图标 · Icons



窝洞预备
Cavity preparation



冠预备
Crown preparation



清除陈旧填充物
Removal of old fillings



清除冠
Crown removal



工作于填充物
Working on fillings



根管预备
Root canal preparation



根管桩系统
Post systems



口腔预防
Prophylaxis



根规划
Root planing



正畸
Orthodontics



口腔外科
Oral surgery



种植
Implantology



冠和桥技术
Crown and bridge technique



丙烯酸技术
Acrylic technique



模型装置
Model fabrication



研磨技术
Milling technique



模型铸造技术
Model casting technique



角度
Angle



半径
Radius



半径
Radius



引导针的长度
Length of guide pin



安全倒角
Safety chamfer



椎体角度
Cone angle



斜角切割 (研磨)
Bevel cut (milling)



圆边
Rounded edges



圆形尖顶
Rounded tip



无切割尖端
Non cutting tip



无切割尖端
Non cutting tip



切割尖端, 尖角
Cutting tip, pointed



切割尖端
Cutting tip



无切割尖端
Non cutting tip



仅切割末端
End cutting only



仅切割末端
End cutting only



仅切割末端, 带倒角
End cutting only, with chamfer



仅切割末端, 带半径
End cutting only, with radius



末端切割
End cutting



双面
double sided



上层带涂层
Upper side coated



下层带涂层
Lower side coated



金刚砂边缘
diamond interspersed edge



双面涂层碟片
Two-grit disc, double sided



带金刚砂
Diamond interspersed



视频
Video



更多信息
Further information available



超声波浴
Ultrasonic bath



热消毒
Thermodisinfectant



134°C
高压消毒
Autoclave



避免光照
Keep off sunlight



LATEX
内含乳胶
Contain Latex



-  **建议转速**
Recommended speed
-  **最高转速**
Maximum speed
-  **包装单位**
Packing unit
-  **订单号/产品编号**
Order number/reference number
-  **批号**
Lot number
-  **说明书**
Consult instructions

消毒包装样例
Example of a sterile packaging



打开消毒包装
Opening of the sterile packaging






-  **辐射灭菌**
Sterilized using irradiation
-  **用氧化乙烯灭菌**
Sterilized using ethylene oxide

-  **使用**
Use by
-  **如包装破损请勿使用**
Do not use in case of damaged packaging
-  **生产日期**
Date of manufacture
-  **一次性使用***
For single use only*







* 重复使用这些产品会有感染风险。安全无风险的使用不再被保证。

* The reuse of these products carries a risk of infection. A safe, risk-free use can therefore not be guaranteed.

碳化钨精修器械的刀片数量 · Number of blades for carbide finishers

	超细 · ultra-fine	30 片 · blades
	细 · fine	16/20 片 · blades
	一般 · normal	8/12 片 · blades

Diamant-Körnungen · Diamond grit sizes

	超细 · ultra-fine	8 μm		中等 · medium	107 μm *
	特别细 · extra-fine	25 μm		粗糙 · coarse	151 μm *
	细 · fine	46 μm		超粗 · super-coarse	181 μm *

* 对于某些器械而言，根据其形状和大小，其金刚石颗粒的大小可能与标准值不同

* With some instruments the grit size may deviate from the specified value, depending on their shape and size.